

# **REFERAT AIA - Udvalg for Økonomi og Erhverv d. 21-09-2017**

**Mødedato** Torsdag d. 21. september 2017 kl. 18:00

**Mødested** Kommunalbestyrelsessalen

# Indholdsfortegnelse

Forside.....	3
Godkendelse af dagsorden.....	4
Meddelelser.....	5
Orienteringer.....	6
Høring om Selvstyrets bekendtgørelse om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Itto	7
Beslutninger.....	10
Sager til Kommunalbestyrelsen.....	11
Høring om Selvstyrets forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx.xxx 2017 om fiskeri.....	12
Nye undervisningsmetoder – flip the classroom.....	16
Navn og logo til frivillighedshuset i Nuuk.....	19
Manglende personale i Kommuneqarfik Sermersooqs daginstitutioner.....	22
Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 1C6-1 Entreprenørdalen, Nuuk, Nuuk bydel.....	26
Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 2C3-1 Havnefront og boliger, Nordlige del af Iggia, Nu	30
Forslag til Ny Hovedstruktur for Nuuk.....	34
Budgetforslag 2018 – Udvalg for Økonomi og Erhvervs områder.....	38
Budgetforslag 2018 – Udvalg for Anlæg og Miljøs område.....	41
Budgetforslag 2018 – Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarkeds område.....	44
Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Skoles område.....	49
Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Families område.....	53
Budget 2018 1. behandling.....	57
Eventuelt.....	61
Lukkede punkter.....	62
Lukket.....	63
Lukket.....	64
Lukket.....	65
Godkendelse af referat.....	66

## **Punkt 0: Forside**

### **Medlemmer**

Asii Chemnitz Narup (IA), formand

Malene Lynge (IA)

Harald Bianco (IA)

Henrik Rachlev (IA)

Randi Vestergaard Evaldsen (D)

Martha Lund Olsen (S)

Peter Davidsen (S)

### **Beslutning**

Malene Lynge (IA) har meldt afbud, hvorfor Henrik Rachlev (IA) er indkaldt i stedet.

Martha Lund Olsen (S) har meldt afbud, hvorfor Ane Egede Mathæussen (S) er indkaldt i stedet.

## **Punkt 1: Godkendelse af dagsorden**

### **Beslutning**

Dagsorden godkendt.

## Punkt 2: Meddelelser

- 2A. Fra formanden
- 2B. Fra forvaltningen

### Beslutning

- 2A. Fra Borgmesteren

- D. 13. september havde borgmesteren og bygdebestyrelsesformændene deres kvartalsvisemøde via telefon. Bygdebestyrelsesformændene er inviteret til deltagelse ved kommunalbestyrelsens budgetseminar (temadag) d. 2. oktober i Nuuk. I forbindelse med bygdebestyrelsesformændenes ophold i Nuuk, vil aftalen om det politiske samarbejde mellem kommunalbestyrelsen og bygdebestyrelserne i Kommuneqarfik Sermersooq i 2017-2021 blive underskrevet af borgmesteren og bygdebestyrelsesformændene.
- D. 14. september blev kommunens arrangement: ”velkomstarrangement til Nuuks nye borgere” gentaget. Trods kedeligt vejr, var der godt fremmøde. Det er et arrangement for Nuuks nye borgere, hvor de blandt andet får mulighed for at komme med på en guidet bustur rundt i Nuuk og få en velkomstpakke med forskellige informationer om byen og tilbud fra virksomhederne.
- D. 18-20. september blev Vestnorden Travel Mart 2017 (VNTM) afviklet i Nuuk. Det er en ”business to business” årlig messe for turisme-virksomheder, hvor nordiske lande fra Island, Færøerne, og Grønland (og Danmark) møder potentielle købere fra forskellige lande. Hvert år tildeler rejsejournalister fra Travel Trade Outbound Scandinavia en Vest Norden Travel Award, og i år fik Colourful Nuuk tildelt prisen. I tildelingen blev der lagt vægt på SBC’s arbejde med innovation, ansvarlighed og bæredygtighed. Prisen blev desuden begrundet med Colourful Nuuks arbejde med at udvikle en turismestrategi for hovedstadsområdet, uddanne den lokale turistindustri med kurser og holde seminar for lokale turistaktører om nye idéer og initiativer. Prisen viser, at indsatsen med Colourful Nuuk bemærkes udenfor Grønland.
- Deb 18.september afholdt Borgmester og 1. Viceborgmester og Kommunaldirektør møde med Bestyrelsesformand og Adm. Direktør for KAIR møde, ønsket af KAIR. Der blev orienteret om status på planen for anlæggelse af nye lufthavne.
- 23-24. september vil der være Food Festival i Nuuks Godthåbhal. Sermersooq Business Council har arrangeret Food festival 2017 for at sætte fokus på Grønlandske fødevarer og råvarer og hvordan man i sin daglig dag kan tilberede en lækker ret med grønlandske råvarer. Dette for også at få de lokale til at købe mere lokalt. Food festival blev for første gang afholdt i 2014, og i år er det 4. gang det afholdes og interessen for deltagelse har og er stadig voksende.
- D. 26. september kl. 15-17 i byrådssalen, vil der være afskedsreception for direktøren for Velfærd og Arbejdsmarked, Grethe Nielsen. Invitationerne er sendt ud.
- D. 27.-29. september skal borgmesteren være i Paamiut. I Paamiut skal borgmesteren, sammen med kommunalbestyrelsesmedlem Henrik Rachlev, holde informationsmøde for borgere omkring den nye politiske samarbejdsaftale i Kommuneqarfik Sermersooq for 2017-2021. Derudover skal borgmesteren blandt andet besigtige byggeriet af det nye alderdomshjem, møde lokaludvalget og ansatte i Majoriaq.
- den 30. november uddeler Kommuneqarfik Sermersooq en ildsjælepris til borgere, der har gjort en særlig indsats til gavn for andre her i kommunen. For at komme i betragtning til Ildsjæleprisen, skal deres særlige indsats, som ildsjælene lægger for dagen, komme fællesskabet i byen, bygden eller hele kommunen til gode. Ildsjælens virke skal ligge indenfor det erhvervsmæssige, kulturelle eller sociale område. Hvis man vil nominere borgere til Årets Ildsjæl, kan man sende forslag til [kommuneqarfik@sermersooq.gl](mailto:kommuneqarfik@sermersooq.gl) senest 8. oktober.
- Michael Williams ankesag på uberettiget firing er afgjort i ankeinstansen Grønlands Landsret den 12. september. Michael Williams tabte sagen og Kommuneqarfik Sermersooq 100 % frifundet. Michael Williams er dømt til at betale sagsomkostninger.

- 2B. Fra forvaltningen

Ingen.

## **Punkt 3: Orienteringer**

## **Punkt 03A: Høring om Selvstyrets bekendtgørelse om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit**

### **Beslutning**

Orientering taget til efterretning.

### **Bilag**

Bilag 1 Forslag til bekendtgørelse DK.docx

Bilag 2 Høringsskrivelse DK.docx

Bilag 3 Høringssvar DK.pdf

## **Høring om Selvstyrets bekendtgørelse om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit**

Til orientering

J.nr.: 02.02.09

Koncernservice – kommunaldirektør Lars Møller Sørensen / LMS

### **Sagsresumé**

Kommuneqarfik Sermersooq har modtaget en høring fra Departementet for Uddannelse, Kultur, Forskning og Kirke vedrørende forslag til bekendtgørelse om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit.

Politikerservice har udarbejdet et administrativt høringssvar, hvor der er taget forbehold for efterfølgende politisk behandling.

### **Indstilling**

Koncernservice indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at høringssvaret tages til orientering

### **Sagsfremstilling**

Kommuneqarfik Sermersooq har modtaget en høring fra Departementet for Uddannelse, Kultur, Forskning og Kirke vedrørende forslag til bekendtgørelse om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit, uden en menighedsrepræsentation. Den almindelige kaldelsesprocedure for præster kan derfor ikke anvendes, idet der sker indstilling fra menighedsrepræsentationen, førend en præst kan ansættes.

Forslaget omhandler kun præstegældet i Ittoqqortoormiit.

Bekendtgørelsen fastsætter en fremgangsmåde ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit.

### **Løsningsforslag – faglig vurdering**

Politikerservice har udarbejdet et administrativt høringssvar, hvor der er taget forbehold for efterfølgende politisk behandling.

I høringssvaret tiltrædes departementets foreslåede bekendtgørelsen for proceduren af ansættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit, i perioder hvor der ikke er en menighedsrepræsentation.

Derudover anbefaler Politikerservice, at bekendtgørelsen ikke kun skal omfatte Ittoqqortoormiit, men hele Grønland, så det bliver en bekendtgørelse som kan anvendes hvis det igen, på et senere tidspunkt skulle ske, at der ikke stiller nogle op til menighedsrepræsentationen ved fremtidige valg.

### **Økonomisk og ressourcemæssig vurdering**

Ingen.

### **Lovgrundlag og rammesættende dokumenter**

- Forslag til: Selvstyrets bekendtgørelse nr. xx. Af xx. Xxx 2017 om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit

*Det videre forløb*

Kommuneqarfik Sermersooqs administrative høringssvar er fremsendt til Formandens Departement.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat.

**Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

**Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

**Bilag**

1. Forslag til: Selvstyrets bekendtgørelse nr. xx. Af xx. Xxx 2017 om fremgangsmåden ved besættelse af præstestillingen i Ittoqqortoormiit
2. Høringsskrivelse
3. Kommuneqarfik Sermersooqs administrative høringssvar

## **Punkt 4: Beslutninger**

Ingen punkter.

## **Punkt 5: Sager til Kommunalbestyrelsen**

# **Punkt 05A: Høring om Selvstyrets forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx.xxx 2017 om fiskeri**

## **Beslutning**

Indstillingerne godkendes af flertallet, som består af Inuit Ataqatigiit samt Demokraatit, med disse bemærkninger:

Udvalg for Økonomi og Erhverv i Kommuneqarfik Sermersooq finder det ganske usædvanligt, at bemærkningerne til lovforslaget beskriver en række konsekvenser af loven, der er i direkte konflikt med lovens formål. Eksempelvis står der i lovteksten i §2: Ved administration af denne inatsisartutlov skal der lægges vægt på (stk. 3) økonomiske og sociale hensyn for samfundet, fiskerierhvervet, forarbejdningsindustrien og andre dertil nyttede erhverv. Og i bemærkningerne til lovforslaget står er: Lovforslaget skal desuden ses som et initiativ, der har til formål at bekæmpe den tiltagende ulighed i det grønlandske samfund.

Samtidig beskriver bemærkningerne hvorledes loven vil have meget vidtrækkende økonomiske konsekvenser. Alene de offentlige indtægter vil reduceres med op mod 130 mio.kr. om året. Et tal der ovenikøbet er behæftet med stor usikkerhed. Dette fald i offentlige indtægter inkluderer faldende skatteprovenu, også for kommunerne, og fald i overskuddet hos samfundsejede Royal Greenland.

Flertallet i Udvalg for Økonomi og Erhverv bakker derfor op om Kommuneqarfik Sermersooqs administration indstilling til Naalakkersuisut om, at lovforslaget trækkes, og at et nyt lovforslag baseres på grundige samfundsøkonomiske analyser.

Indstillingerne godkendes ikke af Siumut, som kommer med en mindretalsudtalelse:

Kommuneqarfik Sermersooq har ingen erfaring med kystnær rejefiskeri – derfor mener vi fra Siumut, at den kystnære rejefiskeri vil gavne landet endvidere med skabelse af flere arbejdspladser og med ansættelse af flere besætningsmedlemmer samt at vi tror, at dette medfører flere skatteindtægter.

Pt. Er der kun 2 udenskærs rejefiskere og ville de ikke kunne mærke deres tab, da der er tale om kun få % kvoter.

## **Bilag**

bilag 1 da.pdf

bilag 2 kal da.pdf

bilag 3 bemærkninger da.pdf

bilag 4 Høringssvar ny fiskerilov DK NY.docx

# Høring om Selvstyrets forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx.xxx 2017 om fiskeri

Beslutning

J.nr.: 03.26.01-A00-24-17

Koncernservice – kommunaldirektør Lars Møller-Sørensen / LMS

## Sagsresumé

Nærværende sagsfremstilling bygger på det fremsendte lovforslag:

Hovedsigtet med fiskeriloven er at skabe et overskueligt, tidssvarende og brugervenlig lov for fiskeriet. Derudover, er det Naalakkersuisusts hensigt med lovforslaget, at sikre det grønlandske samfund en regelsæt, der er baseret på hensigtsmæssig og bæredygtig udnyttelse af landets fiskebestande.

## Indstilling

Koncernservice indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at høringssvaret godkendes
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til orientering

## Sagsfremstilling

Nærværende sagsfremstilling bygger på det fremsendte lovforslag:

Hovedsigtet med fiskeriloven er at skabe et overskueligt, tidssvarende og brugervenlig lov for fiskeriet. Derudover, er det Naalakkersuisusts hensigt med lovforslaget, at sikre det grønlandske samfund en regelsæt, der er baseret på hensigtsmæssig og bæredygtig udnyttelse af landets fiskebestande.

Lovforslaget skal desuden ses som et initiativ, der har til formål at bekæmpe den tiltagende ulighed i det grønlandske samfund, og et initiativ der har til formål at sikre arbejdspladser og forbedre indtjeningsmuligheder for fiskere. Lovforslaget lægger derfor op til en række tilpasninger i forhold til ejerskabet til fiskeriressourcerne med det formål at flere fiskere får en større andel af det overskud, der skabes fra de samfundsejede ressourcer.

Lovforslaget har endvidere til hensigt, at udstyre fiskerikontrollen med en række nye værktøjer, som vil gøre det betydelig lettere for fiskerikontrollen at sanktionere personer og selskaber, der overtræder regler om fiskeri. Naalakkersuisut anser en effektiv fiskerikontrol som hjørnестenen i bestræbelserne på at realisere og opretholde visionen om et bæredygtigt fiskeri. Naalakkersuisut finder det derfor vigtigt at Fiskerikontrollen forsynes med nye værktøjer for at kunne udføre en effektiv fiskerikontrol.

Det er værd at have in mente, at langt de fleste af bestemmelserne i den gældende fiskerilov videreføres uændret i nærværende lovforslag. De forholdsvis få nye bestemmelser i lovforslaget gennemføres med henblik på modernisering i takt med udviklingen i fiskeriet.

Lovforslaget skal således ses som et ønske om at skabe et regelsæt, der er mere tidssvarende og mere overskueligt for både borgere og myndigheder, samt som et ønske om at rette op på nogle af de u hensigtsmæssigheder, der findes i den gældende fiskerilov.

Hovedpunkter i forslaget:

- Ved opgørelse af ejerskab af kvoteandele medregnes fremover indirekte ejerskab af kvoteandele og bestemmende indflydelse på kvoteandele.

- Kvotefordelingen for rejer ved Vestgrønland ændres fra 43/57 til 50 pct. til det kystnære rejefiskeri og 50 pct. til det havgående rejefiskeri. Samtidig indskræpes mulighederne for at sælge kvoteandelsmængder fra den havgående flådekomponent til den kystnære flådekomponent.
- Reglerne for tilbagetrækning samt genfordeling af tidsubegrænsede licenser på rejer fastsættes senere i en separat Inatsisartutlov. I dette forslag fastsættes det udelukkende, at tilbagetrækningen skal ske ved Inatsisartutlov med et varsel på mindst 5 år.
- Der indføres en eksklusivitetsmodel for forsøgsfiskeriet, der skal skabe bedre økonomiske incitamenter for fiskerne til at gennemføre forsøgsfiskerier, og således udforske nye arter og områder.
- Der indføres muligheden for administrativ vedtagelse af bøder og konfiskation, herunder værdikonfiskation. Med forslaget indføres muligheden på hele lovens område, således at også bøder eller konfiskation på baggrund af overtrædelse af lovens regler om rapportering og indhandling kan vedtages administrativt.

Høringsfristen er sat til 18. september 2017 og lovforslaget fremsættes til behandling i Inatsisartut til efterårssamlingen 2017.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Ingen bemærkninger.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Af lovforslagets almindelige bemærkninger fremgår blandt andet, ”*Foruden éngangseffekten på de offentlige finanser, vurderes forslaget samlet set at reducere de årlige offentlige indtægter fra fiskeriet med op til 33 mio. kr. på kort sigt og med mellem 14 og 130 mio. kr. per år på langt sigt.*” Og videre fremgår det, at ”*For det første kan 50/50-fordelingen af kvoten betyde, at kvoten i større grad fiskes i det relativt ineffektive kystnære fiskeri i stedet for i det relativt mere effektive havgående fiskeri. Dermed kan den samlede effektivitet og de samlede skatteindtægter fra fiskeriet falde.*”

”*For det andet indeholder forslaget flere elementer, der kan øge usikkerheden i erhvervet. Den øgede usikkerhed gør det mindre attraktivt at investere i nye fartøjer i fiskeriet. Det betyder, at effektiviteten og skatteindtægterne falder yderligere på længere sigt.*”

Administrationen er stærkt bekymret for, at de fremsendte forslag til ny Inatsisartutlov nr. xx af xx.xxx 2017 om fiskeri, indebærer en risiko for væsentligt fald i skatteindtægterne til kommunen og samtidig faldende investeringslyst i fiskerisektoren i almindelighed og samfundet i øvrigt i særdeleshed.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Ingen bemærkninger.

#### *Det videre forløb*

Høringssvaret fremsendes til Selvstyret per brev og per e-mail til adressen APN@nanoq.gl.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat anbefaler ovenstående sag, da det er vigtigt at Kommuneqarfik Sermersooqs økonomi ikke forringes.

**Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

**Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke foretaget høring af andre forvaltninger.

**Bilag**

1. Forslag til lov
2. Rettelse til forslag til lov
3. Bemærkninger til lovforslag
4. Forslag til høringssvar

## **Punkt 05B: Nye undervisningsmetoder – flip the classroom**

### **Beslutning**

Udvalg for Økonomi og Erhverv sender sagen tilbage til Udvalg for Børn og Skole.

Idet, der er Udvalg for Økonomi og Erhvervs opfattelse at de 2 mio.kr. ikke blev afsat til et iPad pilotprojekt, men til anden udvikling af skoleområdet.

Forinden sagen fremsendes igen, ønskes der derfor en uddybning af hvorfor disse midler bruges til iPad projektet, når Kommunalbestyrelsen ifm. Budget 2017 afslog ansøgning (A-31) om bevilling til iPad projektet.

## Nye undervisningsmetoder – flip the classroom

Til orientering

J.nr.: 51.08.03.01

Forvaltning for Børn og Skole – direktør Helene Broberg Berthelsen / HEBE

### Sagsresumé

I budget 2017 er der fra politisk side afsat midler til skoleudvikling, hvilket udgør i alt kr. 2.000.000. Skoleafdelingen har til hensigt at bruge dele af disse midler (kr. 1.022.835) til at prøve nye undervisningsmetoder og former, via et pilotprojekt, på én skole i Nuuk. Formålet er, at tænke undervisning på nye måder og give lærerne mulighed for, at tilegne sig nye didaktiske redskaber. En del af de nye metoder og redskaber er i stigende grad at bruge IT/iPads i undervisningen.

Udvalg for Børn og Skole behandlede sagen på deres møde den 8. august 2017.

### Indstilling

Udvalg for Børn og Skole indstiller over for Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at orienteringen tages til efterretning
- at sagen sendes til orientering i Kommunalbestyrelsen

### Sagsfremstilling

I budget 2017 er der fra politisk side afsat midler til skoleudvikling, hvilket udgør i alt kr. 2.000.000. Skoleafdelingen har til hensigt at bruge dele af disse midler (kr. 1.022.835) til at prøve nye undervisningsmetoder og former, via et pilotprojekt, på én skole i Nuuk. Formålet er, at tænke undervisning på nye måder og give lærerne mulighed for, at tilegne sig nye didaktiske redskaber.

En del af de nye metoder og redskaber er i stigende grad at bruge IT/iPads i undervisningen. Som en naturlig overgang til implementeringen af nye undervisningsmetoder, vil undervisningen overgå til en langt mere projektorienteret undervisning, end skolerne hidtil har arbejdet med. Projektorienteret undervisning kræver og giver, udover de traditionelle færdigheder, kompetencer i samarbejde, kritisktænkning og i selvstændigt at løse problemstillinger. Undervisningen vil derfor lede frem mod, at den enkelte elev skal lære at være kreativ, innovativ og producerende samt at eleven bliver i stand til, at udarbejde egentlige produkter og projekter til fremvisning. Det handler om at udvikle unge mennesker, der kan begå sig godt i et internationalt og globalt samfund. Her er der behov for godt uddannede unge, der kan samarbejde og som tør kaste sig ud i at løse opgaver på en entreprenant og kreativ måde; Det handler om at selvstændigt kunne finde løsninger og tænke nyt og kreativt, og ikke kun om at løse opgaver, hvor der er ét rigtigt svar.

### Løsningsforslag – faglig vurdering

De nye undervisningsmetoder omfatter bl.a. følgende:

- Undervisningen skal i stigende grad være projektorienteret og ende i et produkt
- Eleverne og lærer anvender IT og læringsprocesserne skal dokumenteres digitalt
- Eleverne skal have medejerskab og undervisningsforløb skal være overskuelige i tid og omfang
- Eleverne skal lære at forholde sig analytisk og kritisk til deres samtid
- Der skal være mere fokus på læring i processen – frem for resultatet af læringsprocessen
- Eleverne skal lære at tænke nyt, selvstændigt og kreativt

Projektet iværksættes i samarbejde med en ekstern konsulent, der har erfaringer fra lignende projekter i grønlandske og danske kommuner. Konsulenten tilknyttes fast til den skole, der

udvælges til projektet. Konsulenten skal bistå skolen med sparring og vejledning til, hvordan skolen kan implementere de nye metoder og anvende de nye redskaber. Den viden og de erfaringer der indhentes i pilotprojektet, skal danne basis for at indføre de nye undervisningsmetoder, på alle kommunens skoler.

På baggrund af drøftelser med IT – afdelingen og eksterne aktører, anses det for hensigtsmæssigt at opstarte pilotprojekt for mellemtrinnet på en af by-skolerne i Nuuk. Dette så der i mindre skala kan blive afprøvet tekniske opsætninger, båndbrede, distribution, internet dækning på skolen mm. Nuuk er valgt, da Nuuk har den bedste IT infrastruktur i kommune, hvorfor projektet kan igangsættes relativt hurtigt og andelen af tekniske udfordringer kan minimeres.

Ved at indføre de nye undervisningsmetoder, er det forventningen at det løfter kvaliteten af undervisningen. Det er derfor forventningen at pilotprojektets resultater vil give et væsentlig løft i trintest og senere i karakterne, for mellemtrinnet på den skole, hvor metoderne indføres.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Til indkøb af iPads, opstartsomkostninger mm. anvendes midler fra 'skoleudviklingspuljen' (se bilag).

Efterfølgende driftsomkostninger, vil blive afholdt af skolens budget

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Koalitionsaftalen og Skolepolitikken

#### *Det videre forløb*

Derudover vil de erfaringer der indhentes i pilotprojektet, anvendes til, at indføre samme metoder på alle kommunens skoler.

Projektet vil derfor bidrage til, at opfylde ambitionerne i koalitionsaftalen og skolepolitikken om: at tilpasse undervisningen elevernes behov, at flere søger videre uddannelse efter endt folkeskole og at styrke skolernes samarbejde med elever og skoler i andre lande ved brug af IT.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat finder ovenstående projekt interessant og bemærker at det understøtter den politiske vision.

Det bemærkes samtidig at projektet ikke har direkte eller indirekte påvirkning på det fælles IT budget og at alle driftsomkostninger mv. Afholdes af skolerne selv.

#### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Børn og Skoles beslutning den 8. august 2017:*

Orientering taget til efterretning.

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

#### **Bilag**

Ingen.

## **Punkt 05C: Navn og logo til frivillighedshuset i Nuuk**

### **Beslutning**

Flertallet, bestående af Inuit Ataqatigiit samt Demokraatit, tager sagen til efterretning.

Ane Egede Mathæusen (S) tager ikke sagen til efterretning med denne bemærkning: Navnet "Ivigaq" vil være svært at vænne sig til, og man havde foretrukket navnet "Aallutat".

### **Bilag**

Bilag 1.pdf

Bilag 2.pdf

Bilag 2-1.pdf

Bilag 3.pdf

Bilag 4.pdf

Bilag 5.pdf

Bilag 6.pdf

Bilag 7-1.pdf

Bilag 7-2.pdf

Bilag 7-3.pdf

Bilag 8.pdf

Bilag 9.pdf

Bilag 10.pdf

Bilag 11.pdf

## Navn og logo til frivillighedshuset i Nuuk

Til orientering

J.nr.: 55.03

Forvaltning for Børn og Skole - direktør Helene Broberg Berthelsen / HEBE

### Sagsresumé

Hermed fremsendes navne- og logokonkurrence for frivillighedshuset i Nuuk for anden gang, da den forrige logo ikke kunne bruges, da det blev konstateret at navnet allerede er i brug. På den baggrund har Afdelingen for Sundhed og Fritid undersøgt de indsendte navne og logokonkurrence og har fjernet 6 forslag ud af de 17 indkomne, da navne allerede bruges.

Udvalget besluttede på deres møde den 12. september, at navnet "Ivigaq" samt det tilhørende logo skal vælges.

### Indstilling

Udvalg for Børn og Skole indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at orientering tages til efterretning
- at sagen fremsendes til Kommunalbestyrelsen til orientering

### Sagsfremstilling

Det vigtigste formål med frivillighedshuset er at være til gavn for de frivillige foreninger og dække deres behov i deres daglige fritidsinteresser eller foreningsarbejde samt forbedre den frivillige indsats i kommunen.

Der har været konkurrence hvor borgerne har sendt forslag og de forelægges her Udvalg for Børn og Skole der træffer beslutning om navn og logo af frivillighedshuset.

De forslag med logo lyder som følger:

- Kajunngu (bilag 1)
- Aallutat (bilag 2 samt 2-1)
- Kajumissutsimik sulisut illuutaat (bilag 3)
- Ivigaq (bilag 4)
- Kivitsit (bilag 5)
- Aallussat (bilag 6)
- Aallutat (bilag 7-1, 7-2 samt 7-3)
- Iliuut (bilag 8)

Forslag kun med navn er som følger:

- Kajumi (bilag 9)
- Frivillighedshuset Nukiisa (bilag 10)
- Qaaginnariarit (bilag 11)

Afsendernes begrundelser for navnet og logoer er i bilagene.

Forslag der er fjernet fra sagsfremstillingen er følgende:

- Siuarsaavik
- HjerteRummet
- Ikiu
- Aamaq- Aamat, Aassik
- Tasiorta

- Nukilik

#### *Løsningsforslag*

*At ét af forslagene vælges og at det skal være med logo, da de i konkurrencen er lagt vægt på, at navnet skulle være bygget ind i logoet. I tilfælde af, at en anden vælges bortfalder hensigten med borgerinddragelse.*

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Udgift på 5000,- til vinderen af konkurrence.

Pengene trækkes fra konto 53-06-70-12-00 fremmede tjeneste ydelser

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

#### *Det videre forløb*

Pengene gives til vinderen af konkurrencen. Frivillighedshuset navngives og navnet annonceres

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Da udgiften afholdes inden for budgettet, har Økonomisk Sekretariat intet at bemærke, dog skal det huskes at de 5.000 kr. er skattepligtig.

#### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Børn og Skoles beslutning den 12. september 2017:*

Udvalget beslutter sig for navnet "Ivigaq" samt det tilhørende logo skal vælges.

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Borgerne er inddraget i dette forløb, og alle forslag er borgernes.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Ingen

#### **Bilag**

Bilag 1

Bilag 2

Bilag 2-1

Bilag 3

Bilag 4

Bilag 5

Bilag 6

Bilag 7-1

Bilag 7-2

Bilag 7-3

Bilag 8

Bilag 9

Bilag 10

Bilag 11

## **Punkt 05D: Manglende personale i Kommuneqarfik Sermersooqs daginstitutioner**

### **Beslutning**

Udvalget or Økonomi og Erhverv tager sagen til efterretning, med denne bemærkning:

At direktionen anmodes om at fremkomme med en samlet plan- dækkende alle forvaltningsområder- til hvordan problemerne med manglende faglig personale kan løses.

## Manglende personale i Kommuneqarfik Sermersooqs daginstitutioner

Til orientering

J.nr.:44.03

Forvaltning for Børn og Skole – direktør Helene Broberg Berthelsen / HEBE

### Sagsresumé

I Kommuneqarfik Sermersooq's dagtilbud er der en alvorlig mangel på uddannede pædagoger og pædagogisk personale. For tiden er 52 ud af 104 pædagogstillinger ubesatte. Derudover er 39 ud af 104 stillinger som Barne- og Socialhjælper er ubesatte. Dette vanskeliggør, at kommunen kan leve op til personalenormeringen i kommunale daginstitutioner, der er fastsat i Inatsisartutlov nr. 16 af 3. december 2012 om pædagogisk udviklende tilbud til børn i førskolealderens § 20. Udvalget tog på deres møde, den 12. september, sagen til orientering og sendte sagen videre til orientering ved Udvalg for Økonomi og Erhverv.

### Indstilling

Udvalg for Børn og Skole indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at orienteringen tages til efterretning, og
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til orientering.

### Sagsfremstilling

I Kommuneqarfik Sermersooqs dagtilbud er der en alvorlig mangel på uddannede pædagoger og pædagogisk personale. For tiden er 52 ud af 104 pædagogstillinger ubesatte. Derudover er 39 ud af 104 stillinger som Barne- og Socialhjælper er ubesatte. Dette vanskeliggør, at kommunen kan leve op til personalenormeringen i kommunale daginstitutioner, der er fastsat i Inatsisartutlov nr. 16 af 3. december 2012 om pædagogisk udviklende tilbud til børn i førskolealderens § 20.

Manglen på pædagoger vanskeliggør muligheden for, at tilbyde børn og unge et dagtilbud af tilstrækkelig høj kvalitet. På flere af kommunens institutioner er status derfor at manglen på faglært arbejdskraft resulterer i, at der ikke til fulde kan leveres en høj faglig standard og til tider vanskeliggør personalemanglen mulighederne for, at yde en tilfredsstillende pædagogisk indsats over for børn og unge i de forskellige dagtilbud. Samtidig har manglen på både faglært og ufaglært arbejdskraft konsekvensen, at det i tilfælde af sygdom er vanskeligt at finde vikardækning. På grund af de mange ubesatte stillinger og manglende mulighed for vikardækning, oplever personalet til tider et stort arbejdspress pga. de ikke har tilstrækkelig mulighed for, at udføre en tilstrækkelig pædagogisk indsats over for børnene i kommunens institutioner.

Det er væsentligt at kommunen formår at tilbyde børn og unge dagtilbud af høj kvalitet. Forskning viser, at jo bedre kvalificeret pædagogisk indsats der ydes tidligt over for børn i førskolealderen og særligt over for udsatte børn, jo bedre klarer de sig senere i livet, set ift. uddannelse, beskæftigelse og trivsel.

Langt de fleste børn mellem 6 mdr. og 5 år i Grønland går i et dagtilbud. Der er derfor en enestående mulighed for gennem dagtilbuddene at understøtte, at børn trives, udvikler sig og lærer.

### Løsningsforslag – faglig vurdering

I dagtilbudsafdelingen arbejdes der, med flere initiativer for at tiltrække og fastholde pædagogisk uddannet personale. Herunder følgende:

- Ovenstående problemstillinger forsøgt drøftet med Departement for Uddannelse. Der har været afholdt indledende møde med departementet. Derefter har forvaltningen af flere omgange forsøgt at indgå i dialog med departementet. Forvaltningen afventer fortsat svar, på de efterfølgende invitationer.
- En udfordring for at tiltrække flere til pædagogisk arbejde, er at pædagogisk uddannet arbejdskraft tilbydes højere løn og bedre ansættelsesvilkår i private dag/døgninstitutioner eller i andre brancher.  
Som et forsøg på at imødekomme dette, er der skabt mulighed for, at tilknytte bolig til pædagogstillinger i kommunes institutioner. Dette har *ikke* bidraget til at besætte flere stillinger.
- I samarbejde med arbejdsmarkedsforvaltningen har der været oprettet et tilbud til ledige. Der har givet dem mulighed for, at blive opkvalificeret til at indgå som vikar og hvis muligt, kan de få fast ansættelse i vores institutioner. Den meget lave arbejdsløshed i Nuuk har dog en meget stor indflydelse på muligheden for at få etableret disse forløb. Derfor har projektet indtil videre ikke tilført ekstra arbejdskraft til vores institutioner.
- I forvaltningen er der overvejelser om at forsøge at tiltrække pædagoger uddannet i Danmark. Dette påtænkes forsøgt ved, at deltage i uddannelsesmesser og foretage besøg på uddannelsesinstitutioner i Danmark. Forventningen er, at dette kan bidrage til at tiltrække nyuddannede pædagoger, der kan bidrage til, at dække det akutte behov for pædagogisk uddannet arbejdskraft.  
Dette initiativ påtænkes iværksat, da der ikke vil blive uddannet det nødvendige antal pædagoger fra pædagogseminariet i Ilulissat. Generelt er der for få der søger pædagoguddannelsen på SPS i Ilulissat, hvilket medfører en generel mangel på pædagoger, på landsplan. Der uddannes ca. 20 pædagoger om året fra SPS hvilket langt fra er nok til at dække behovet.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Såfremt der ansættes mere uddannet personale, vil udgifterne til løn stige. I kraft af beslutningen om ikke at lønfremskrive, vil det betyde, at der ikke vil være tilstrækkelige midler på lønbudgettet til at dække udgifterne, hvorfor det vil være nødvendigt at finde midler på andre områder.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 16 af 3. december 2012 om pædagogisk udviklende tilbud til børn i førskolealderens

#### *Det videre forløb*

Forvaltningen vil fortsætte arbejde med, at igangsætte indsatser, der kan tiltrække mere uddannet arbejdskraft til området.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat anbefaler, at forvaltningen løbende informerer omkring de tiltag, der arbejdes med, især hvis disse indeholder øget lønudgifter.

Økonomisk Sekretariat bemærker at der i sagsfremstillingen er nævnt at løn rammen ikke fremskrives, dette er rigtigt, men kommunen har ramme budgetter, hvilket gør at det er op til forvaltningerne at fordele budgetterne mellem løn og øvrigdrift.

Tidligere beslutning

*Udvalg for Børns og Skoles beslutning den 12. september 2017:*  
Indstilling godkendt.

**Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen

**Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra andre forvaltninger

**Bilag**

Ingen bilag

## **Punkt 05E: Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 1C6-1 Entreprenørdalen, Nuuk, Nuuk bydel**

### **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med denne bemærkning:

At det skal gøres til krav, at der skal etableres elladestandere ved flerfamiliehuse.

### **Bilag**

Bilag1\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse1C6-1.pdf

Bilag2\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse1C6-1.pdf

Bilag3\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse1C6-1.pdf

# Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 1C6-1 Entreprenørdalen, Nuuk, Nuuk bydel

Til beslutning

J.nr.: 16.03.01.01

Forvaltning for Anlæg og Miljø – direktør Mike Jakob Kristiansen / MJKR

## Sagsresumé

Forvaltningen for Anlæg og Miljø fremlægger hermed Kommuneplantillæg 1C6-1, Entreprenørdalen, Nuuk, til endelig vedtagelse.

Kommuneplantillægget udlægger nye byggefelter, der tager udgangspunkt i de eksisterende arealtildelinger i området. Dette giver arealrettighedshavere og bygningsejere mulighed for at opføre etagebebyggelse i op til 3 til 5 etager til liberalt erhverv, servicevirksomhed og boliger. Yderligere gives der mulighed for at anlægge mindre pavillon, cafebebyggelse og anlæg til rekreativt brug, f.eks. i forbindelse med etableringen af en kyststi i tilknytning til området.

Kommuneplantillægget er udarbejdet i samarbejde med de eksisterende aktører og arealrettighedshavere i området, der er indgået i en konstruktiv dialog, og har positive forventninger til de fremtidige muligheder.

Planen er i overensstemmelse med kommuneplanens bestemmelser for byfornyelse i området efter en samlet plan.

Udvalg for Anlæg og Miljø godkendte sagen på møde den 8. september 2017 og sendte sagen videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv.

## Indstilling

Udvalg for Anlæg og Miljø indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at vedtage Kommuneplantillæg 1C6-1, Entreprenørdalen, Nuuk
- at det vedtagne kommuneplantillæg sendes til endelig vedtagelse i Kommunalbestyrelsen

## Sagsfremstilling

Kommuneplantillægget overfører Entreprenørdalen (1B3 Nuukullak) fra B-område, erhvervsområde, til C-område, der muliggør en udvikling af planområdet med bebyggelse, der kan skabe nye rammer for ikke-forurenede erhverv, butikker, kontorer samt centrumsnære bomuligheder. "Tungere" erhvervsfunktioner, der i dag findes i området er planmæssigt forankret i udbygningen af erhvervsbåndet og etableringen af nye erhvervsområder andre steder i byen. Det er vigtigt at understrege at eksisterende aktiviteter skal kunne fortsætte som nu og at den nye plan vil åbne op for nye muligheder over tid.

Kommuneplantillægget muliggør bebyggelse i op til 3-5 etager, på de udlagte byggefelter, der tager udgangspunkt i områdets eksisterende arealtildelinger. Planen giver mulighed for at sammenlægge flere byggefelter og derved skabe større arealer til bebyggelse. Bygningernes højder trappes trinvis ned fra 5 etager tættest på Jagtvej-tårnene, 4 etager imellem områdets markante fjeldkamme, til 3 etager ved fjorden. Bebyggelsens udformning skal sikre mulighed for centerfunktioner i min. stueetagen og boliger i de overliggende etager. Der lægges vægt på at bygningernes arkitektur og facadebearbejdningen skal bidrage til at integrere bebyggelsens funktion(er) som en del af byrummet og skabe en oplevelsesrig bydel at bevæge sig igennem.

### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen For Anlæg og Miljø vurderer at planen vil bidrage til at skabe alsidige muligheder for udviklingen i Entreprenørdalen som et godt centrumsnært by- og boligområde. Det er positivt at der er indarbejdet fleksibilitet i planen, i forhold til at anvende byggefelterne, hvilket gør bygningsejere og arealrettighedshavere til drivkraften i en positiv udvikling af området.

Det er en kvalitet at der er fokus på hvordan bygningerne opleves i byrummet. Særligt at der er lagt vægt på at stueetagen skal aktiveres til centerformål, samt at bygningens arkitektur skal bidrage til at skabe en levende bydel at opholde sig i og bevæge sig igennem. Yderligere er det fint at ny bebyggelse både bidrager til en bymæssig tæthed, og samtidig indpasser sig i stedets topografi og landskab, samt at der gives mulighed for at udvikle kystområdet som et rekreativt areal i tilknytning til bydelen.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Udarbejdelse af kommuneplantillægget har ingen økonomiske konsekvenser.

### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse,  
Inatsisartutlov nr. 34 af 9. december 2015 &  
Kommuneplanen [www.sermersooq2028.gl](http://www.sermersooq2028.gl).

### *Det videre forløb*

Kommuneplantillægget skal efter vedtagelse i Udvalg for Anlæg og Miljø fremsendes til endelig godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv og derefter i Kommunalbestyrelsen. Det godkendte Kommuneplantillæg bliver offentlig bekendtgjort på kommunens hjemmeside, Nuuk Ugeavis og [www.sermersooq2028.gl](http://www.sermersooq2028.gl). Derudover fremsender forvaltningen den godkendte plan til de relevante myndigheder jf. Selvstyrets udsendelsesliste.

### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk sekretariat anbefaler ovenstående sagsfremstilling og bemærker at sagen er i god tråd med den strategi som kommunen har for udvikling af byen.

### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Anlæg og Miljø's beslutning den 8. september 2017:*  
Indstilling godkendt.

### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Forslaget til kommuneplantillægget har været i høring i perioden 20.06.2017 – 15.08.2017, og der er i høringsperioden indkommet 2 høringssvar. Forvaltningens behandling kan læses i **bilag 1**. Der er efter høringsperioden foretaget mindre redaktionelle ændringer i kommuneplantillægget.

I forbindelse med udarbejdelsen af kommuneplantillægget har byplanafdelingen afholdt en workshop d 12.januar 2017 med ca. 25 fremmødte interessenter, hvor alle arealrettighedshavere og bygningsejere i det eksisterende delområde var inviteret. Yderligere har der været afholdt et opfølgende møde med en interessegruppe, der blev etableret ved workshoppen. Ved begge møder har byplanafdelingen præsenteret baggrunden for planforslaget og diskuteret udkast til nye byggemuligheder, hvilke er blevet mødt med positiv respons.

### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

### **Bilag**

1. Behandling af høringssvar

1. Høringssvar
2. Kommuneplantillæg 1C6-1, Entreprenørdalen

## **Punkt 05F: Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 2C3-1 Havnefront og boliger, Nordlige del af Iggia, Nuuk, Nuussuaq bydel**

### **Beslutning**

Indstillingerne godkendes.

### **Bilag**

Bilag1\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse2C3-1.pdf

Bilag2\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse2C3-1.pdf

Bilag3\_DK\_sagsfremstilling\_endelig\_vedtagelse2C3-1.pdf

## **Endelig vedtagelse af Kommuneplantillæg 2C3-1 Havnefront og boliger, Nordlige del af Iggiiaa, Nuuk, Nuussuaq bydel**

Kommuneplantillægget er udarbejdet på baggrund af projektansøgning i.h.t den nye planlov

Til beslutning

J.nr.: 16.03.01.01

Forvaltning for Anlæg og Miljø - direktør Mike Jakob Kristiansen / MJKR

### **Sagsresumé**

Forvaltningen for Anlæg og Miljø fremlægger hermed Kommuneplantillæg 2C3-1, Havnefront og boliger, Nordlige del af Iggiiaa, Nuussuaq, til endelig vedtagelse.

Kommuneplantillægget er udarbejdet på baggrund af projektansøgningen *Nuussuaq Boliger, Havnefront & Faciliteter, Nuuk*, hvilket blev godkendt af kommunalbestyrelsen d.14/06 2016 i henhold til planlovsændringen pr. 01/01-2016.

Kommuneplantillægget giver mulighed for at etablere rekreative tilbud til gavn for byens borgere i form af en kyststi med rekreative tilbud. Mulighed for at opfører etagebebyggelse med op til 80 boliger af varierende størrelse og ejerforhold. Bygning til integreret institution/aktivitetshus/café, samt udvidelsesmulighed for svømmehallen Malik.

Kommuneplantillægget er i overensstemmelse med kommunens vision om at revitalisere området omkring det maritime miljø i Nuussuaq.

Udvalg for Anlæg og Miljø godkendte sagen på møde den 8. september 2017 og sendte sagen videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv.

### **Indstilling**

Udvalg for Anlæg og Miljø indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at vedtage Kommuneplantillæg 2C3-1, Entreprenørdalen, Nuuk
- at det vedtagne kommuneplantillæg sendes til endelig vedtagelse i Kommunalbestyrelsen

### **Sagsfremstilling**

Kommunalbestyrelsen besluttede på deres møde d. 4. oktober 2016 at endelig godkende projektet *Nuussuaq Boliger, Havnefront & Faciliteter, Nuuk*, efter en 8 ugers høringsperiode. Dermed blev der tildelt en 2 årig arealreservation til projektansøgeren, hvor der inden for denne periode skal udarbejdes et kommuneplantillæg for området. Nærværende Kommuneplantillæg 2C3-1 er udarbejdet på baggrund af Kommunalbestyrelsens endelige godkendelse af projektet.

Kommuneplantillægget overfører området fra D-område, udlagt som et friholdt område til større rekreative anlæg, til C-område, der muliggør liberalt erhverv, service virksomhed og boliger.

Hele området bindes sammen af et areal udlagt til kyststi og havnefront, der udvikles som et rekreativt aktiv for området, som bidrager til at etablere et lokalt bymiljø med forskellige brugsmuligheder for byens borgere. Kyststien udvikles med forskellige funktioner og fælles rekreative faciliteter, heriblandt bådschure, tidevandstrappe, slæberampe til joller, samt byrumsinventar til aktivitet, leg og ophold. Kyststien binder områdets eksisterende og nye funktioner sammen og skaber forbindelser til de omkringliggende byområder.

Kommuneplantillægget muliggør opførelse af bebyggelse af op til 80 boliger fordelt på fire byggefelt, der kan bygges op til 6 etager, med mulighed for blandende boligstørrelser og ejerforhold. Yderligere er der udlagt et byggefelt, der giver mulighed for at etablere en integreret daginstitution/aktivitetshus/café, samt et areal, der sikrer udvidelsesmuligheder for svømmehallen Malik.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Som et kommende by- og boligområde vurderer Forvaltningen For Anlæg og Miljø at planen vil bidrage til styrke områdets urbane karakter og skabe nye rammer for socialt samvær i byens rum.

Det er positivt at der er fokus på at udvikle byrummet som en del af udbyggelsen af området. Den forslåede kyststi fremstår som et attraktivt, rekreativt element, der binder områdets eksisterende og nye funktioner sammen, hvilket passer fint ind i kommunens fokus på byrum og byliv, der er formuleret i arkitekturpolitikken. Endvidere vil kyststien fysisk forbinde lystbådehavnen med området omkring svømmehallen Malik.

Forvaltningen for Anlæg og Miljø vurderer at boligbebyggelsen vil skabe rammer for gode boliger og det er en kvalitet at bebyggelse til både boliger og offentlige formål bearbejder zonen imellem bygningen og kyststien/havnefronten. Dermed bidrager bebyggelsen til at udvikle bymiljøet

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Udarbejdelse af kommuneplantillægget har ingen økonomiske konsekvenser.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

- Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse (Planloven)
- Inatsisartutlov nr. 34 af 9. december 2015 om ændring af Inatsisartutlov om planlægning og arealanvendelse, Landsplanredegørelse, reservation af arealer, mulighed for forlængelse af udnyttelsesfrist, offentliggørelse af ventelister, fjernelse af plan- og arealklagenævnet, m.v.
- Den digitale kommuneplan [www.sermersooq2028.gl](http://www.sermersooq2028.gl)

#### *Det videre forløb*

Kommuneplantillægget skal efter vedtagelse i Udvalg for Anlæg og Miljø fremsendes til endelig godkendelse i Udvalget for Økonomi og Erhverv og derefter i Kommunalbestyrelsen.

Det godkendte Kommuneplantillæg bliver offentlig bekendtgjort på kommunens hjemmeside, Nuuk Ugeavis og [www.sermersooq2028.gl](http://www.sermersooq2028.gl). Derudover fremsender forvaltningen den godkendte plan til de relevante myndigheder jf. Selvstyrets udsendelsesliste.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk sekretariat anbefaler ovenstående sagsfremstilling og bemærker at sagen er i god tråd med den strategi som kommunen har for udvikling af byen.

#### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Anlæg og Miljø's beslutning den 8. september 2017:*

Indstilling godkendt.

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Forslaget til kommuneplantillægget har været i høring i perioden 20.06.2017 – 15.08.2017, og der er i høringsperioden indkommet 1 høringssvar. Forvaltningens behandling kan læses i **bilag 1**. Der er efter høringsperioden foretaget mindre redaktionelle ændringer i kommuneplantillægget.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger

**Bilag**

1. Behandling af høringssvar
2. Høringssvar
3. Kommuneplantillæg 2C3-1, Havnefront og boliger, Nordlige del af Iggiaa

## **Punkt 05G: Forslag til Ny Hovedstruktur for Nuuk**

### **Beslutning**

Indstillingerne godkendes.

### **Bilag**

Bilag 1\_dk.pdf

Bilag 2 DK.pdf

## **Forslag til Ny Hovedstruktur for Nuuk**

Planlægning for arealer til realisering af "Nuuk City Development" NCD

Til beslutning

J.nr.: 16.03.01.01-P15-1-17

Forvaltning for Anlæg og Miljø - direktør Mike Jakob Kristiansen / MJKR

### **Sagsresumé**

For at realisere målene i Kommuneqarfik Sermersooq Hovedstadsstrategi, er Forslag til Ny Hovedstruktur for Nuuk, planværktøjet der skal gøre det muligt.

Planteknisk er det en ændring af kommuneplanens hovedstruktur for Nuuk med tilhørende 37 forslag til kommuneplantillæg, som er udarbejdet ud fra masterplanen for Siorarsiorfik. Alle områderne udlægges til det kommunale udviklingsselskab NCD Nuuk City Development, som skal facilitere den videre udvikling ud fra blandt andet kommunens arkitekturpolitik og designmanualer.

Udvalg for Anlæg og Miljø godkendte sagen på møde den 8. september 2017, og sendte sagen videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv.

### **Indstilling**

Udvalg for Anlæg og Miljø indstiller over for Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at godkende Planforslaget Ny Hovedstruktur for Nuuk
- at sagen fremsendes til Kommunalbestyrelsens vedtagelse med henblik på en 8 ugers offentlig høring

### **Sagsfremstilling**

Baggrund

Nuuk City Development Project (NCD) tager sit afsæt i Hovedstadsstrategiens visioner for Nuuks udvikling som Arktis hovedstad, og har sit tyngdepunkt i den nødvendige tilvejebringelse af boliger, skoler, fritidsordninger i tilknytning til skoler og i integrerede børneinstitutioner, som byen mangler. Byens nuværende befolkningstal på knap 18.000 indbyggere rummer allerede nu en stor gruppe mennesker uden hensigtsmæssig og tidssvarende bolig. Da byen tillige oplever en vedvarende årlig befolkningstilvækst på mellem 200 og 300 indbyggere forstærkes presset på byens institutioner, og der er allerede nu problemer med at sikre pasnings og skolemuligheder for byens børn.

En enig kommunalbestyrelse har først gennem vedtagelsen af en samlet og ambitiøs Hovedstadsstrategi i foråret 2016, siden gennem igangsætningen af NCD projektet i oktober 2016, vedtagelsen af Budget 2017-2020 i november 2016, godkendelsen af den politiske og administrative styregruppe for projektet i december 2016, godkendelsen af byudviklingsprojektet og opstart af arbejdet med at stifte et kommunalt byudviklingsselskab i januar og februar 2017, samt offentliggørelsen af byudviklingsprojektet i februar 2017 genbekræftet, at NCD projektet er det nødvendige svar for at få en positiv udvikling.

Hovedstruktur

For at realisere Nuuk City Development projektet er det nødvendigt at revidere hovedstrukturen for Nuuk i kommuneplanen sermersooq2028.gl og udarbejde de nødvendige kommuneplantillæg. Kommuneplanens hovedstruktur afspejler de overordnede mål for udviklingen og arealanvendelsen, den er ligeledes et udtryk for den interesseafvejning kommunalbestyrelsen har foretaget.

Hovedstrukturen for Nuuk er overordnet set baseret på en robust og bæredygtig byudviklingsstrategi. Med Kommuneplan Sermersooq 2028 er der sat fokus på 6 generelle temaer og 8 fokusområder bl.a. for udviklingen af Qinngorput, kyststien, byfortætning, en sammenhængende erhvervsstruktur samt udbygning af infrastrukturen og byens centerstruktur.

Med revisionen af Hovedstrukturen for Nuuk er planen, at sikre den fysiske udvikling af Nuuk City Development projektet og dermed også den nye bydel Siorarsiorfik. Der planlægges for områder til institutioner og skoler i bydelene Nuuk, Nuussuaq og Qinngorput. Derudover planlægges den videre udbygning af Qinngorput og den nye bydel Siorarsiorfik med et nyt bycenter og lokalcenter, og dels for udbygning af infrastrukturen, for at kunne betjene den nye bydel.

Det forventes ikke alene at den nuværende udvikling med tilflytning til Nuuk forsætter, men investeringer i havn og lufthavn, nye tidssvarende boliger, pasningsgaranti for børnefamilier og udvikling i erhvervslivet kan være med til at bremse udvandringen og dermed fastholde befolkningen i Grønland. Det forventes, at forbedringer i infrastrukturen og en positiv udvikling inden for flere erhvervssektorer som bl.a. havnerelaterede erhverv som fiskefabrikker, frysehuse, shipping virksomheder, samt nye eksport virksomheder og en øget turisme, vil styrke væksten i Nuuks befolkningstal og sætte større pres på behovet for, at der bygges nye tidssvarende boliger og på behovet for investeringer i den offentlige service.

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Det er Forvaltningen for Anlæg og Miljø's vurdering at formen på denne kommuneplans ændring af Nuuks Hovedstruktur med tilhørende kommuneplantillæg, er en god måde for at sikre realisering af Hovedstadsstrategiens målsætninger og NCD.

Konkret omfatter planen en beskrivelse af den nye hovedstruktur og bestemmelser for 37 delområder i Nuuk, det vil sige 37 kommuneplantillæg. Der foretages dels ændring af anvendelsen i eksisterende kommuneplanlagte områder, og dels udlægges der nye delområder - primært til center- og boligformål – men i enkelte tilfælde også til erhvervs- og havneformål.

For alle 37 områder fastlægger det enkelte kommuneplantillæg områdets anvendelse, byggemulighed, restrummelighed og trafikbetjening. I de delområder, hvor der udarbejdes detaljerede bestemmelser, fastlægger tillægget ligeledes områdets disponering og bebyggelsens art, samt bestemmelser for friarealer og udendørs opholdsarealer. Formsproget og Arkitekturen af de nye områder skal følge kommunens arkitekturpolitik og designmanualer, så kommunen sikre en kvalitet i det byggede.

Alle delområder udlægges til NCD, og vil ikke blive annonceret som ledige i henhold til planlovens § 38 stk. 3.

Det er en omfattende plan i en fysisk forstand, men på kommunens digitale kommuneplan [sermersooq2028.gl](http://sermersooq2028.gl) vil planen efter høringen og den endelige politiske godkendelse, fremgå som en enkel opdateret hovedstruktur og 37 separate kommuneplantillæg med nye overordnede og detaljerede bestemmelser.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Udarbejdelsen af planen er en del af kommuneplanarbejde og har ikke haft ekstra økonomiske konsekvenser.

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 om planlægning og arealanvendelse & Inatsisartutlov nr. 34 af 9. december 2015.

#### *Det videre forløb*

Såfremt forslaget til planen bliver vedtaget skal den i høring i min. 8 uger. Efter høringen behandler Forvaltningen For Anlæg og Miljø eventuelle høringssvar, hvorefter den skal endelig politisk godkendes.

**Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat anbefaler ovenstående sag og finder det meget vigtigt i forhold til at kunne realisere NCD.

**Tidligere beslutning**

*Udvalg for Anlæg og Miljø's beslutning den 8. september 2017:*

Indstilling godkendt.

**Borgerinddragelse/kommunikation**

i høringsperioden vil forvaltningen for Anlæg og Miljø afholde et infomøde om planen Og NCD og kommunens tanker for det videre forløb. På den måde vil befolkningen blive klædt på til at kommentere planen og/eller komme med konstruktiv kritik.

**Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

**Bilag**

1. Forslag, Ny Hovedstruktur for Nuuk
2. Forslag til Designmanual

# **Punkt 05H: Budgetforslag 2018 – Udvalg for Økonomi og Erhvervsområder**

## **Beslutning**

Indstillingerne er godkendt med disse bemærkninger:

- 01) Budget forslag nr. 1 afslås.
- 02) Budget forslag nr. 2 afslås.
- 03) Budget forslag nr. 3 godkendes.
- 04) Budget forslag nr. 4 godkendes.
- 05) Budget forslag nr. 5 godkendes.
- 06) Budget forslag nr. 6 afslås.
- 07) Budget forslag nr. 7 godkendes.
- 08) Budget forslag nr. 8 godkendes.
- 09) Budget forslag nr. 9 godkendes.
- 10) Budget forslag nr. 10 godkendes.
- 11) Budget forslag nr. 11 sendes tilbage til administrationen til uddybning og tages op igen til anden behandling af budget 2018.
- 12) Budget forslag nr. 12 godkendes.
- 13) Budget forslag nr. 13 godkendes.
- 14) Budget forslag nr. 14 godkendes med 1. normering (300.000 kr i 2018-2021). Vedr. 2. normering drøftes dette med Bygdebestyrelsen.
- 15) Budget forslag nr. 15 godkendes.
- 16) Budget forslag nr. 16 godkendes.
- 17) Budget forslag nr. 17 punkterne 2, 3, 4 og 5 henvises til PPV ordningen under Iserit, punkt 1 revideres og fremsendes til anden behandling af budget 2018.
- 18) Budget forslag nr. 18 afslås og henvises i stedet til PPV-ordningen ved Iserit.
- 19) Budget forslag nr. 19 afslås, og i stedet henvises til samarbejde med Iserit angående mulighed for opstart af lignende projekt under Iserit.
- 20) Budget forslag nr. 20 udsættes til anden behandlingen af budget 2018 med henvisning til at sagen undersøges med Selvstyrets planer for råstofmuseum.

## Budgetforslag 2018 – Udvalg for Økonomi og Erhvervs områder

Til beslutning

J.nr.: 06.01.01.2018

Koncernservice – kommunaldirektør Lars Møller-Sørensen / LMS

### Sagsresumé

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under Udvalg for Økonomi og Erhverv. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

### Indstilling

Koncernservice indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at udvalget tager beslutning om, hvilke af de i bilag 1 fremlagte muligheder skal indarbejdes i budget 2018
- at takstbladet godkendes
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til beslutning

### Sagsfremstilling

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under Økonomi og Erhvervsudvalget. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

### Løsningsforslag – faglig vurdering

Forvaltningerne har på baggrund af ovenstående gennemgået de opgaver, der løses i Koncernservices, med det formål at identificere mulige besparelser, når man tager lovpligtige og ikke-lovpligtige opgaver i betragtning.

Dette har medført følgende forslag til Kommuneqarfik Sermersooqs mulighedskatalog:

Nr.	Konto	Kontonavn	Navn
1	8.1.3.	Andre fritidsaktiviteter	Kulturfællesskabet
2	8.2.4.	Andre kulturelle tiltag (Sermeq puljen)	Sermeq puljen
3	8.2.3.	Museumsvirksomhed	Timelønnede medarbejdere til lokalmuseer
4	16.1.4.	IT drift	CLIO online
5	16.1.4.	IT drift	IT Sikkerhed
6	16.1.4.	IT drift	Skype for Business
7	16.1.1.	Sekretariat (kulturrygsæk Kultur )	Kulturrygsæk – fremadrettet
8	2.1.2.	Kommunalbestyrelsen	Lokaludvalg Nuuk
9	2.2.0.	Valg	Valg
10	8.2.4.	Andre kulturelle tiltag	Nuuk Nordisk Kulturfestival 2019
11	2.1.3.	Bygdebestyrelsen (Sektorplan)	Implementering af bygdesektorplan
12	2.1.2.	Kommunalbestyrelsen (bygdeseminar)	Bygdebestyrelsesseminar

13	2.1.2.	Kommunalbestyrelsen	Udvalgsrejser
14	5.5.1.	Arbejdsmarkedsydelse (Amitsialak)	Amitsialak
15	8.2.3.	Museumsvirksomhed	Nuuk Kunstmuseum
16	8.2.3.	Museumsvirksomhed	Skoletjenestemedarbejder Nuutoqaa
17	8.2.4.	Andre kulturelle tiltag (Illorput)	Illorput
18	8.1.3.	Andre fritidsaktiviteter (Nuukullak)	Nuukullak
19	8.2.4.	Andre kulturelle tiltag	Tidsbegrænset projektmedarbejde i Event og Kultur
20	8.2.3.	Museumsvirksomhed	Sten- og Mineralmuseum

Forslagene gennemgås i detaljer i bilagene.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Hvert enkelt forslag identificerer og forklarer de økonomiske og ressourcemæssige konsekvenser, som forslaget indebærer.

#### *Det videre forløb*

Godkendte forslag sendes til endelig godkendelse ved Kommunalbestyrelsen og indarbejdelse i Kommuneqarfik Sermersooq's samlede budget for 2018.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat vurderer, at de oplyste muligheder kan gennemføres uden væsentlig reduktion i serviceniveau og faglig kvalitet. Tværtimod er det Økonomisk Sekretariat vurdering, at de tiltag, der indebærer en centralisering af en række funktioner, vil medføre en bedre udnyttelse af de til rådighed værende kompetencer - og dermed en styrkelse af den faglige kvalitet i opgaveløsningen.

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

#### **Bilag**

1. Mulighedskatalog UØE
2. Takstblad

## **Punkt 05I: Budgetforslag 2018 – Udvalg for Anlæg og Miljø område**

### **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med disse bemærkninger:

- 01) Budget forslag nr. 86, godkendes med disse bemærkninger: Til næste års budgetbehandling, ønskes der uddybende undersøgelse af økonomien.
- 02) Budget forslag nr. 87 afslås.
- 03) Budget forslag nr. 88, godkendes med opstartsafsættelse på 3 mio.kr. som overflyttes til 2019 mens anlægsmidler fjernes.
- 04) Budget forslag nr. 89 behandling udsættes til anden behandling af budget 2018, hvor der ønskes uddybning af anlægskapacitet i Tasiilaq og muligheder for ansøgning i Renoverings- og Anlægsfonden.
- 05) Budget forslag nr. 90 godkendes.
- 06) Budget forslag nr. 91 godkendes.

## Budgetforslag 2018 – Udvalg for Anlæg og Miljø område

Til beslutning

J.nr.: 06.01.01.2018

Forvaltning for Anlæg og Miljø - direktør Mike Kristiansen / MJKR

### Sagsresumé

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under udvalget for Anlæg og Miljø. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

Udvalg for Anlæg og Miljø behandlede sagen på møde den 8. september 2017. Her anbefalede udvalget at følgende poster godkendes: anskaffelse af beredskabskøretøjer (forslag nr. 86), brandstation i Tasiilaq (med bemærkning om at det skal undersøges om det kan være B-1000)(forslag nr. 87), udskiftning af drift arbejdskøretøjer (forslag nr. 90) samt agn og vobinderværksted i Paamiut (forslag nr. 91). Ved forslaget om kapacitetsforøgelse af Nuuk forbrændingsanlæg samt øget røgrænsning besluttede udvalget at opstartsmidlerne på 3. mio.kr. overflyttes til 2019 og at anlægsmidlerne anbefales at fjernes. Ved forslag om udvidelse af hallen i Tasiilaq (forslag nr. 89), besluttede udvalget ikke at anbefale noget, da sagen er under Udvalg for Økonomi og Erhverv's område, dog kom de med en bemærkning om at der er stærkt behov for udvidelse af hallen. Takstbladet blev ligeledes godkendt.

### Indstilling

Udvalg for Anlæg og Miljø indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at udvalget tager beslutning om, hvilke af de i bilag 1 fremlagte muligheder skal indarbejdes i budget 2018
- at takstbladet godkendes
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til godkendelse

### Sagsfremstilling

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under udvalget for Anlæg og Miljø. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

### Løsningsforslag – faglig vurdering

Forvaltningen har på baggrund af ovenstående gennemgået de opgaver, der løses indenfor forvaltningsområder, med det formål at identificere mulige besparelser, når man tager lovpligtige og ikke-lovpligtige opgaver i betragtning.

Dette har medført følgende forslag til Kommuneqarfik Sermersooqs mulighedskatalog:

Nr. Konto Kontonavn

Navn

86	11.1.1.	Beredskab	Anskaffelse af beredskabskøretøjer
87	11.1.1.	Beredskab	Brandstation i Tasiilaq

88	10.1.9.	Forbrændingsanlæg	Kapacitetsforøgelse af Nuuk forbrændingsanlæg
89	8.1.2.	Idræt (Hallen TAS)	Tasiilaq, Udvidelse af hallen
90	7.4.1.	Interne intreprenører	Udksiftning af drift arbejdskøretøjer
91	10.1.2.	Renovation Agn og vodbinderværksted (PAA)	Agn og vodbinderværksted i Paamiut

Forslagene gennemgås i detaljer i bilagene.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Hvert enkelt forslag identificerer og forklarer de økonomiske og ressourcemæssige konsekvenser, som forslaget indebærer.

#### *Det videre forløb*

Godkendte forslag sendes til godkendelse i økonomiudvalget og indarbejdelse i Kommuneqarfik Sermersooqs samlede budget for 2018.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat vurderer, at de oplyste muligheder kan gennemføres uden væsentlig reduktion i serviceniveau og faglig kvalitet.

#### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Anlæg og Miljø's beslutning den 8. september 2017:*

Indstilling sammen med det tilføjede punkt under indstillingen godkendes, med følgende bemærkninger:

- 1) Forslag nr. 86 anbefales godkendt,
- 2) Der skal tilføjes til forslag nr. 87 dette sætning: at det skal undersøges om det evt. kan være B-1000
- 3) Ved forslag nr. 88 anbefales godkendt at 3 mio.kr. fra opstartsmidlerne overflyttes til 2019, mens anlægsmidlerne fjernes.
- 4) Udvalget beslutter ikke at anbefale noget ved forslag nr. 89, da det er under Udvalg for Økonomi og Erhvervs område, men kommer med en bemærkning om at udvalgets medlemmer fra Tasiilaq mener at der er stærkt behov for udvidelse af sportshallen.
- 5) Forslag nr. 90 anbefales godkendt
- 6) Forslag nr. 91 anbefales godkendt

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger

#### **Bilag**

1. Mulighedskatalog SAI
2. Takstblad

# **Punkt 05J: Budgetforslag 2018 – Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarkedsområde**

## **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med disse bemærkninger:

- 01) Budget forslag nr. 50 behandling af forslaget udsættes til anden behandling af budget 2018, da det ønskes at der undersøges om hvilke tilbud der kan tilbydes i de enkelte bosteder og hvilke andre tiltag huset i Arsuik kan bruges til.
- 02) Budget forslag nr. 51 skal behandles sammen med budgetforslag nr. 47 til andenbehandlingen af budget 2018.
- 03) Budget forslag nr. 52 afslås, ses i forbindelse med forslag nr. 51.
- 04) Budget forslag nr. 53 godkendes, men det skal undersøges hvorledes finansiering kan findes indenfor egen budget.
- 05) Budget forslag nr. 54 godkendes, men der skal foreligge en ny mulighedskatalog til samme formål fra Sundhed og Fritid til frivillig området ved anden behandling af budget 2018.
- 06) Budget forslag nr. 55 afslås.
- 07) Budget forslag nr. 56 afslås.
- 08) Budget forslag nr. 57 godkendes.
- 09) Budget forslag nr. 58 godkendes, dog bliver finansieringen nedsat til 700.000 kr til 2. normeringer.
- 10) Budget forslag nr. 59 godkendes.
- 11) Budget forslag nr. 60 godkendes.
- 12) Budget forslag nr. 61 afslås.
- 13) Budget forslag nr. 62 godkendes.
- 14) Budget forslag nr. 63 godkendes.
- 15) Budget forslag nr. 64 godkendes.
- 16) Budget forslag nr. 65 godkendes.
- 17) Budget forslag nr. 66 godkendes.
- 18) Budget forslag nr. 67 godkendes.
- 19) Budget forslag nr. 68 godkendes.
- 20) Budget forslag nr. 69 godkendes.
- 21) Budget forslag nr. 70 godkendes.
- 22) Budget forslag nr. 71 godkendes.
- 23) Budget forslag nr. 72 godkendes.
- 24) Budget forslag nr. 73 godkendes.
- 25) Budget forslag nr. 74 afslås.
- 26) Budget forslag nr. 75 godkendes.
- 27) Budget forslag nr. 76 godkendes.

- 28) Budget forslag nr. 77 godkendes, dog skal det inden anden behandling af budget 2018 undersøges om snerydning kan gøres indenfor de eksisterende ressourcer ved kommunen.
- 29) Budget forslag nr. 78 godkendes.
- 30) Budget forslag nr. 80 godkendes.
- 31) Budget forslag nr. 81 afslås, direktion undersøger behovsdækning.
- 32) Budget forslag nr. 82 godkendes.
- 33) Budget forslag nr. 83 godkendt, men midlerne skal findes indenfor egen budgetramme.
- 34) Budget forslag nr. 84 godkendes
- 35) Budget forslag nr. 85 godkendes

## Budgetforslag 2018 – Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarkeds område

Til beslutning

J.nr.: 06.01.01.2018

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe Nielsen / GRNI

### Sagsresumé

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked behandlede sagen på deres møde den 14. september. Budgetforslaget til 2018 fra forvaltningen godkendes.

Dog ønsker Udvalget overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv at tilkendegive behovet for ældre- og handicapboliger er stigende, hvorfor udvalget anbefaler at der øremærkes boliger til de målgrupper ved nybyggeri, og at vedrørende forslag nr. 51 tilkendegiver udvalget at der undersøges muligheden for at samarbejde med Forvaltning for Børn og Skole vedrørende anvendelse af blok 5

### Indstilling

Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarked indstiller over for Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at udvalget tager beslutning om, hvilke af de i bilag 1 fremlagte muligheder der skal indarbejdes i budget 2018
- at takstbladet godkendes
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til beslutning

### Sagsfremstilling

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under Udvalget for Velfærd og Arbejdsmarked. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

### Løsningsforslag – faglig vurdering

Forvaltningen har på baggrund af ovenstående gennemgået de opgaver, der løses indenfor forvaltningsområder, med det formål at identificere mulige besparelser, når man tager lovpligtige og ikke-lovpligtige opgaver i betragtning.

Dette har medført følgende forslag til Kommuneqarfik Sermersooqs mulighedskatalog:

Nr.	Konto	Kontonavn	Navn
50	5.1.4	Voksne (18-65 år)med handicap	Oprettelse af et Minihøjskole for Borgere med et vidtgående Handicap I Arsuk
51	5.1.3.	Voksne (18-65) med særlige behov Renovering af Blok B)	Renovering af Kongevej Blok B til Kvindeherberg, akutbolig
52	5.1.3	Voksne (18-65) med særlige behov (kvindeherberg B-495)	Kvinde Herberg/akut bolig

53	5.1.3	Voksne (18-65) med særlig behov (modulbarakker)	Modulbarakker 26 boliger socialmedarbejder
54	5.1.3.	Voksne(18-65) med særlige behov (tilskud til foreninger med social sigte)	Tilskud til foreninger med socialt sigte
55	5.1.4.	Voksne(18-65) med handicap (Aktiviteter)	Oprettelse af et nyt aktivitetstilbud til voksne med et handicap i Tasiilaq
56	5.1.3 .	Voksne(18-65) med særlige behov	Diætist
57	5.1.4.	Voksne(18-65) med handicap (bofællesskaber)	Drift af ny boenhed med 4 pladser til personer med socialpsykiatrisk handicap
58	5.1.4.	Voksne (18-65) med handicap (boenhed Yngre med handicap)	Kvalitetsløft og styrkelse af pædagogisk tiltager på Ippiarsuk Handicap afd
59	5.1.4.	Voksne (18-65) med handicap (boenhed i Qinngorput)	Reduktion af Boenhed Qinngorput
60	5.1.4.	Voksne(18-65) med handicap (Hjemmeboende)	Reduktion af Hjemmeboende voksne Handicap
61	5.1.4.	Voksne og børn med handicap (terapeuter)	Styrkelse af handicap- og socialpsykiatri, to terapeuter til rehabilitering og træning.
62	5.1.6.	Hjemmehjælp	Udvidelse af døgnhjemmehjælp
63	5.2.1.	Offentlig hjælp Nuuk	Besparelse såfremt projekt "Det skal kunne betale sig at arbejde" igangsættes.
64	5.2.1.	Offentlig hjælp (førtidspension)	Opjustering af Førtidspension
65	5.2.1.	Offentlig hjælp (boligsikring)	Nedjustering af Boligsikring
66	5.2.1.	Offentlig hjælp (projekt det kan betale sig at arbejde)	"Det skal kunne betale sig at arbejde"
67	5.3.1.	Ældre (Omsorgsforanstaltninger)	Reduktion af omsorgsforanstaltninger for ældre
68	5.3.1	Ældre (konvertering til plejehjem TAS)	Konvertering af ældrekollektiv til plejehjem i Tasiilaq
69	5.3.1.	Ældre (ældrekollektiver)	Reduktion af omkostninger til ældrekollektiver
70	5.3.1.	Ældre ( Plejehjem PAA))	Udvidelse af driftsbudget i Paamiut – nyt plejehjem med dagcenterfunktion
71	5.3.1.	Ældre/Voksne (18-65 med handicap (UI)	Udvidelse og omlægning af UI til aflastnings-rehabiliteringspladser
72	5.5.2.	Beskæftigelsesindsats - Majoriaq (Efterskole og højskoleophold	Landskassefinansiering af efterskole- og højskoleophold
73	5.5.2 .	Majoriaq (Nuuk og Paamiut)	Ansættelse af 2 sagsbehandlere til hhv. Majoriaq Nuuk og Majoriaq Paamiut
74	5.6.1.	Myndighedsbehandling på socialområdet (Visitationenhed)	Tilførsel af en stilling til visitation
75	5.6.1.	Myndighedsbehandling på socialområdet (Velfærd ITT)	Ekstraordinær sagsbehandlerressource Ittoqqortoormiit
76	5.6.1.	Myndighedsbehandling på socialområdet (ydelsesafdeling)	Nedjustering af medarbejderstab
77	9.3.1.	Snerydning (Velfærd)	Snerydning
78	16.1.1.	Sekretariat (Velfærd og arbejdsmarked)	Ekstraordinær tilførsel af sagsbehandlerressourcer på Førtidspensionsområdet
80	5.1.3.	Voksne(18-65) med særlig behov	Flytning af B-1168, de såkaldte Skæve Boliger

81	5.1.3.	Voksne(18-65) med særlig behov	Center for sundhed, forebyggelse og velfærdsteknologi.
82	5.5.2 .	Majoriaq (TAS)	Øgning af værkstedstilbud under Majoriaq Tasiilaq
83	5.1.3.	Voksne(18-65) med særlige behov (Terapeuter)	Kompetenceløft i omsorgsarbejdet i Tasiilaq – rehabiliteringsprojekt.
84	5.1.3.	Voksne (18-65) med særlige behov (døgnsbetjening af telefonlinje )	Etablering af selvmordsforebyggende døgnbetjent telefonlinje.
85	5.5.2 .	Majoriaq Nuuk	"Det skal kunne betale sig at arbejde"

Forslagene gennemgås i detaljer i bilagene.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Hvert enkelt forslag identificerer og forklarer de økonomiske og ressourcemæssige konsekvenser, som forslaget indebærer.

#### *Det videre forløb*

Godkendte forslag sendes til godkendelse i Udvalg for Økonomi og Erhverv og indarbejdes i Kommuneqarfik Sermersooqs samlede budget for 2018.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat vurderer, at de oplyste muligheder kan gennemføres uden væsentlig reduktion i serviceniveau og faglig kvalitet.

#### **Tidligere beslutninger**

*Udvalg for Velfærd og Arbejdsmarkeds beslutning den 14. september 2017:*

Budgetforslaget til 2018 fra forvaltningen godkendes.

Dog ønsker Udvalget overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv at tilkendegive behovet for ældre- og handicapboliger er stigende, hvorfor udvalget anbefaler at der øremærkes boliger til de målgrupper ved nybyggeri, og at vedrørende forslag nr. 51 tilkendegiver udvalget at der undersøges muligheden for at samarbejde med Forvaltning for Børn og Skole vedrørende anvendelse af blok 5

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

#### **Bilag**

1. Mulighedskatalog 2018
2. Takstkatalog 2018

# **Punkt 05K: Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Skoles område**

## **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med disse bemærkninger:

- 01) Budgetforslag nr. 21 trækkes tilbage.
- 02) Budgetforslag nr. 22 godkendes og finansieres med 600.000 kr. i tre år: 2018-2020.
- 03) Budgetforslag nr. 23 afslås.
- 04) Budgetforslag nr. 24 afslås.
- 05) Budgetforslag nr. 25 godkendes.
- 06) Budgetforslag nr. 26 afslås, men dog skal det undersøges om projektet har forbindelse til Lykkefonden.
- 07) Budgetforslag nr. 27 udsættes til anden behandling af budget 2018.
- 08) Budgetforslag nr. 28 afslås, men dog vil finansieringen besluttes på TB når Villum Fonden har meldt om de medfinansierer projektet.
- 09) Budgetforslag nr. 29 godkendes.
- 10) Budgetforslag nr. 30 godkendes.
- 11) Budgetforslag nr. 31 afslås.
- 12) Budgetforslag nr. 32 udsættes til anden behandling af budget 2018, da det først skal undersøges status for fritidspas.
- 13) Budgetforslag nr. 33 trækkes tilbage, og direktionen skal lave en model for hvordan man kan undgå intern afregning fra og med budget 2019.
- 14) Budgetforslag nr. 34 godkendes.
- 15) Budgetforslag nr. 35 afslås.
- 16) Budgetforslag nr. 36 godkendes.
- 17) Budgetforslag nr. 37 afslås.
- 18) Budgetforslag nr. 38 godkendes delvist, da det skal undersøges om køkkenet kan laves under PPV ordningen ved Iserit og om de budgetterede midler til køkkenet er realistiske. Anlæg af skur til barnevogne på 700. 000 kr. godkendes.
- 19) Budgetforslag nr. 92 godkendes.
- 20) Budgetforslag nr. 93 udsættes, og det besluttes ved anden behandlingen af budget 2018 om hvilket år projektet skal udsættes til.
- 21) Budgetforslag nr. 94 godkendes, hvor mulighed nr. 1 vælges.

## Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Skoles område

Til beslutning

J.nr.: 06.01.01.2018

Forvaltning for Børn og Skole - direktør Helene Broberg Berthelsen / HEBE

### Sagsresumé

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under udvalget for Børn og Skole. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

Udvalg for Børn og Skole behandlede sagen på deres møde den 12. september. Hvor følgende forslag blev anbefales godkendt: Optimering af administrative arbejdsgange- dagtilbud (forslag nr. 21), Pædagogisk idræt (forslag nr. 22), Elevrejser Ittoqqortoormiit (forslag nr. 25), Faglig sommerlejr for ældste trinnet (forslag nr. 26), World class (forslag nr. 28), Budgetramme for vand, el og varme til Miniklubben AHL (forslag nr. 29), Mini skilift (forslag nr. 30), Besparelse af leje af Inussivik (forslag nr. 31),Liften gøres gratis for børn til og med 16 år (forslag nr. 32), minimering af forventede indtægter (forslag nr. 33), skiliften i Tasilaq 8(forslag nr. 34), besparelse på varekøb, Musikskolen (forslag nr. 35), etablering af barnevognsskur Annersuaq (forslag nr. 36), Opgradering af Uiloq- barnevognsskur samt nyt køkken (forslag nr. 38), ny depot til Minihallen i Ittoqqortoormiit (forslag nr. 92), anlæg af skateboard- / cykelbane (forslag nr. 93) samt udvidelse af broen ved Siaqqinneq, hvor mulighed nr. 2, som er et udvidelse af broen, foretrækkes (kirkegården)(forslag nr. 94). Følgende forslag anbefales afslået: Afskaffelse af mad i vuggestuer, børnehaver og integrerede institutioner (forslag nr. 23), afskaffelse af bleer i vuggestuerne (forslag nr. 24), brugerbetaling ved skolebespisning (forslag nr. 37) samt internetopkobling på biblioteker hvor udvalget gerne vil have at forvaltningen laver dybdegående undersøgelser på området og derfor sender det tilbage til forvaltningen.

### Indstilling

Udvalg for Børn og Skole indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at udvalget tager beslutning om, hvilke af de i bilag 1 fremlagte muligheder der skal indarbejdes i budget 2018
- at takstbladet godkendes
- at sagen sendes videre Kommunalbestyrelsen

### Sagsfremstilling

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under udvalget for Børn og Skole. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

Nr. Konto Kontonavn

Navn

Nr.	Konto	Kontonavn	Navn
21	3.1.0.	Førskoleområdet	Optimering af administrative arbejdsgange
22	3.1.0.	Førskoleområdet	Pædagogisk idræt - dagtilbud
23	3.1.2.	Vuggestuer (Afskaffelse af mad)	Afskaffelse af mad i vuggestuer, børnehaver og integrerede institutioner
24	3.1.2.	Vuggestuer (afskaffelse af bleer)	Afskaffelse af bleer i vuggestuerne

25	3.2.1.	Grundskole (Elevrejser ITT)	Elevrejser Ittoqqortoormiit
26	3.2.1.	Grundskole (faglig sommerlejr)	Faglig sommerlejr for ældste trinnet
27	3.2.1.	Grundskole (skolebibliotek)	Internetopkobling på biblioteker
28	3.2.1.	World Class	World Class
29	3.2.2.	Fritids- og aktivitetstilbud (mini AHL)	Budgetramme for vand, el og varme til Miniklubben AHL
30	8.1.2.	Idræt (miniskilift)	Mini skilift
31	8.1.2.	Idræt (Inussivik)	Besparelse af leje af Inussivik
32	8.1.2.	Idræt (Marleneliften)	Liften gratis for børn til og med 16 år
33	8.1.2.	Idræt (Hallen TAS)	Minimering af forventede indtægter
34	8.1.2.	Idræt (Skiliften TAS)	Skiliften i Tasiilaq
35	8.1.3.	Andre fritidsaktiviteter (Musikskolen)	Besparelse på "varekøb", Musikskolen,
36	3.1.4.	Integrerede institutioner (Annersuaq)	Etablering barnevognsskur Annersuaq
37	3.2.1.	Grundskolen (Skolemad)	Brugerbetaling Skolebespisning
38	3.1.2.	Vuggestuer (Uiloq)	Opgradering af Uiloq - barnevognsskur samt nyt køkken
92	5.1.1	Idræt (Minihal ITT)	Minihal, ny depot
93	8.1.3.	Andre fritidsaktiviteter (Skateboardbane PAA)	Anlæg af skateboardbane - cykelbane.
94	8.1.2.	Idræt (Løjpe)	Udvide broen ved Siaqqinneq, kirkegården

### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen har på baggrund af ovenstående gennemgået de opgaver, der løses indenfor forvaltningsområder, med det formål at identificere mulige besparelser, når man tager lovpligtige og ikke-lovpligtige opgaver i betragtning.

Dette har medført følgende forslag til Kommuneqarfik Sermersooqs mulighedskatalog: Forslagene gennemgås i detaljer i bilagene.

### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Hvert enkelt forslag identificerer og forklarer de økonomiske og ressourcemæssige konsekvenser, som forslaget indebærer.

### *Det videre forløb*

Godkendte forslag sendes til godkendelse i Økonomi og Erhvervsudvalget og indarbejdelse i Kommuneqarfik Sermersooqs samlede budget for 2018.

### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat vurderer, at de oplyste muligheder kan gennemføres uden væsentlig reduktion i serviceniveau og faglig kvalitet.

### **Tidligere beslutning**

*Udvalg for Børn og Skoles beslutning den 12. september 2017:*

Indstillingerne godkendt med følgende bemærkninger:

- 01) Forslag nr. 21 anbefales godkendt.
- 02) Forslag nr. 22 anbefales godkendt.
- 03) Forslag nr. 23 anbefales afslået.
- 04) Forslag nr. 24 anbefales afslået.
- 05) Forslag nr. 25 anbefales godkendt.
- 06) Forslag nr. 26 anbefales godkendt.
- 07) Forslag nr. 27 afslås og forvaltningen bedes om at undersøge forslaget nærmere.

- 08) Forslag nr. 28 anbefales godkendt.
- 09) Forslag nr. 29 anbefales godkendt.
- 10) Forslag nr. 30 anbefales godkendt.
- 11) Forslag nr. 31 anbefales godkendt.
- 12) Forslag nr. 32 anbefales godkendt.
- 13) Forslag nr. 33 anbefales godkendt.
- 14) Forslag nr. 34 anbefales godkendt.
- 15) Forslag nr. 35 anbefales godkendt.
- 16) Forslag nr. 36 anbefales godkendt.
- 17) Forslag nr. 37 anbefales afslået.
- 18) Forslag nr. 38 anbefales godkendt.
- 19) Forslag nr. 92 anbefales godkendt.
- 20) Forslag nr. 93 anbefales godkendt.
- 21) Forslag nr. 94 anbefales godkendt, hvor mulighed nr. 2, som er en udvidelse af broen, foretrækkes.

### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

### **Bilag**

- 1. Mulighedskatalog MA
- 2. Takst katalog

# **Punkt 05L: Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Families område**

## **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med disse bemærkninger:

- 01) Budget forslag nr. 39 godkendes.
- 02) Budget forslag nr. 40 godkendes.
- 03) Budget forslag nr. 41 godkendes, dog skal til anden behandling af budget 2018 laves en uddybning af formålsbeskrivelsen til projektet.
- 04) Budget forslag nr. 42 godkendes.
- 05) Budget forslag nr. 43 afslås.
- 06) Budget forslag nr. 44 afslås
- 07) Budget forslag nr. 45 afslås.
- 08) Budget forslag nr. 46 afslås og udsættes til B-2019
- 09) Budget forslag nr. 47, der skal laves et nyt oplæg til anden behandlingen af B-2018, hvor forslag nr. 47 og 51 skal behandles sammenlagt.
- 10) Budget forslag nr. 48 godkendes med en bemærkning om at direktionen skal undersøge hvorfor der ikke er lavet budget for projektet.
- 11) Budget forslag nr. 49 godkendes.
- 12) Der oprettes en konto, Udviklingsplan Meeqqanut Ilaqtariinnullu Ingerlatsivik mv. med 7, 5 mio.kr. Kontoen skal administreres af Udvalg for Økonomi og Erhverv.

## Budgetforslag 2018 – Udvalg for Børn og Families område

Til beslutning

J.nr.: 06.01.01.2018

Forvaltning for Børn og Skole - konstitueret direktør Helene Horsbrugh / HEHO

### Sagsresumé

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under Udvalg for Børn og Familie. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

Udvalg for Børn og Familie behandlede sagen på deres møde den 17. september. Hvor følgende forslag blev anbefales godkendt: Misbrugsbehandling til børn og unge (Forslag nr. 39), Overvåget samvær (Forslag nr. 40) Børnehjemmet Saqqarlernut (Forslag nr. 41), Surrogatanbringelser og afhøringer (Forslag nr. 42), Overdragelse/hjemgivelse af unge over 18 år, der ikke profiterer af efterværn (Forslag nr. 43), Blok B til BFC Nuuk (Forslag nr. 47), Kriseberedskab (Forslag nr. 48) samt Udviklingsplan i MI (Forslag nr. 49). Følgende blev godkendt med bemærkning: Etablering af et børne- og ungehjem i Paamiut (Forslag nr. 46) godkendt med bemærkningen, at udvalget sender forslaget videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv med et ønske om, at forslaget skal fremlægges på Udvalg for Børn og Familie med yderligere oplysninger inden 2. behandling af budget 2018. Følgende forslag blev anbefalet afslået: Nedlæggelse af Ungerådgiverne (Forslag nr. 44) samt Nedlæggelse af krisecentrene (Forslag nr. 45).

Hvis der skal prioriteres i forslagene, ønskes følgende prioritering:

1. Udviklingsplan i MI (Forslag nr. 49)
2. Surrogatanbringelser og afhøringer (Forslag nr. 42)
3. Misbrugsbehandling til børn og unge (Forslag nr. 39)

### Indstilling

Udvalg for Børn og Familie indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at udvalget tager beslutning om, hvilke af de i bilag 1 fremlagte muligheder der skal indarbejdes i budget 2018
- at takstbladet godkendes
- at sagen sendes videre til Kommunalbestyrelsen til godkendelse

### Sagsfremstilling

Kommunens økonomiske situation medfører stadigvæk et behov for at se på, hvordan vi kan revurdere opgaveløsning og udgifterne på alle områder i kommunen – og således også på de områder, der ressortmæssigt hører under udvalget for Børn og Familie. Administrationen har kortlagt en række muligheder for dette. Disse muligheder er samlet i det såkaldte mulighedskatalog. Der skal politisk tages stilling til, hvilke af disse muligheder man ønsker gennemført for 2018.

**Nr. Konto Kontonavn Navn**

Nr.	Konto	Kontonavn	Navn
39	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (misbrugsbehandling)	Misbrugsbehandling til børn og unge

40	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (overvåget samvær)	Overvåget samvær
41	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (Saqqarlernut som børnehjem og oprettelse af et behandlingshjem)	Børnehjemmet Saqqarlernut
42	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlig behov (Sorrugatanbringelse)	Surrogatanbringelser og afhøringer
43	5.1.1.	Børn(0-17år) med særlige behov (efterværn overdrages til IS)	Overdragelse/hjemgivelse af unge over 18 år, der ikke profiterer af efterværn
44	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (ungerådgiiverne)	Nedlæggelse af Ungerådgiiverne
45	5.1.3.	Voksne(118-65) med særlige behov (krisecentre)	Nedlæggelse af krisecentrene
46	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (børne- og ungehjem Paamiut)	Etablering af et børne- og ungehjem i Paamiut
47	5.1.1.	Børn(0-17 år) med særlige behov (BFC og Krisecenter Nuuk)	Blok B til BFC Nuuk
48	5.1.1.	Børn(0-17år) med særlige behov (Kriseberedskab)	Kriseberedskab
49	5.1.1.	Børn(0-17år) med særlige behov (Udviklingsplan i MI)	Udviklingsplan i MI

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Forvaltningen har på baggrund af ovenstående gennemgået de opgaver, der løses indenfor forvaltningsområder, med det formål at identificere mulige besparelser, når man tager lovpligtige og ikke-lovpligtige opgaver i betragtning.

Dette har medført følgende forslag til Kommuneqarfik Sermersooqs mulighedskatalog: Forslagene gennemgås i detaljer i bilagene.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

Hvert enkelt forslag identificerer og forklarer de økonomiske og ressourcemæssige konsekvenser, som forslaget indebærer.

#### *Det videre forløb*

Godkendte forslag sendes til godkendelse i Udvalg for Økonomi og Erhverv og indarbejdelse i Kommuneqarfik Sermersooqs samlede budget for 2018.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Økonomisk Sekretariat vurderer, at de oplyste muligheder kan gennemføres uden væsentlig reduktion i serviceniveau og faglig kvalitet.

#### **Tidlige beslutninger**

*Udvalg for Børn og Families beslutning den 17. september 2017:*

Indstillingerne godkendt med følgende bemærkninger:

- 01) Forslag nr. 39 anbefales godkendt
- 02) Forslag nr. 40 anbefales godkendt
- 03) Forslag nr. 41 anbefales godkendt
- 04) Forslag nr. 42 anbefales godkendt

- 05) Forslag nr. 43 anbefales godkendt
- 06) Forslag nr. 44 anbefales afslået
- 07) Forslag nr. 45 anbefales afslået
- 08) Forslag nr. 46 anbefales godkendt med bemærkning at forslaget sendes videre til Udvalg for Økonomi og Erhverv med ønske om, at forslaget skal fremlægges på Udvalg for Børn og Familie, med yderligere oplysninger inden 2. behandling af budget 2018.
- 09) Forslag nr. 47 anbefales godkendt
- 10) Forslag nr. 48 anbefales godkendt
- 11) Forslag nr. 49 anbefales godkendt

### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger.

### **Bilag**

- 1. Mulighedskatalog MI
- 2. Takst katalog (3 dele)

## **Punkt 05M: Budget 2018 1. behandling**

### **Beslutning**

Indstillingerne godkendes med disse bemærkninger:

- 01) Der skal til anden behandlingen af budget 2018 skal der laves en notat om de forskellig takster imellem bostederne.
- 02) Der skal laves budget over Illorput og andre lokaler til anden behandling af budget 2018.
- 03) At der til anden behandlingen af budget 2018 skal laves en udredning af konsekvenserne ved at taksterne øges til fuld pris.
- 04) At de tilføjede takster, som er listet som bilag 2.2 og 2.3 ved dagsordenspunkt 05L skal medtages til takstoversigten til anden behandling af budget 2018.
- 05) At pulje på 15 mio.kr. til overordnet byggemodning udlægges til Nuuk City Development, og
- 06) At direktionen skal stille besparelsesforslag på 20 mio.kr. til anden behandling af budget 2018.
- 07) Deadline for politiske forslag til Budget 2018 er den 30. oktober 2017 kl. 08.00

## Budget 2018 1. behandling

Til beslutning

J.nr. 06.01.01.2018

Koncernservice – kommunaldirektør Lars Møller-Sørensen / LMS

Forvaltning for Børn og Skole - direktør Helene Broberg Berthelsen / HEBE

Forvaltning for Børn og Familie - fungerende direktør Helene Horsbrugh / HEHO

Forvaltning for Velfærd og Arbejdsmarked - direktør Grethe Nielsen / GRNI

Forvaltning for Anlæg og Miljø - direktør Mike Kristiansen / MJKR

### Sagsresume

I henhold til Styrelsesloven § 41 skal Økonomiudvalget udarbejde forslag til kommunens årsbudget for det kommende år. Forslaget skal være ledsaget af et flerårigt budgetoverslag, som skal strække sig over mindst 3 år.

Administrationen har som grundlag for Udvalg for Økonomi og Erhvervs budget forslag udarbejdet:

- Et teknisk, administrativt budget
- Et katalog over mulige tilpasninger hertil
- Et takstkatalog for 2018
- Budget forslag med udvalgene indstillinger til tilpasninger
- Beskrivelser af kommunens bevillingsområder

Det teknisk, administrative budget viser et overskud på cirka 41,6 millioner kr. der tilsammen med kommunens overskudsmål på minimum 25 millioner kr. i henhold til den økonomiske politik er opfyldt.

Kataloget over mulige tilpasninger indeholder både drift og anlægningforslag samt enkelte engangsbesparelser. Kataloget indeholder tilpasninger for netto i alt 65,5 million kr.

### Indstilling

Koncernservice indstiller overfor Udvalg for Økonomi og Erhverv:

- at det fremlagte budgetforslag, der udviser et overskud på cirka 41,6 million kr. samt mulighedskatalogerne og takster behandles
- at det behandlede budget inkl. tilpasninger og bilag indstilles til Kommunalbestyrelsens 1. behandling

### Sagsfremstilling

#### Formelle regler om kommunens budgetvedtagelse

I henhold til Styrelsesloven § 41 skal Økonomiudvalget udarbejde forslag til kommunens årsbudget for det kommende år. Forslaget skal være ledsaget af et flerårigt budgetoverslag, som skal strække sig over mindst 3 år.

De mere detaljerede regler for udarbejdelse af budgettet fremgår af Bekendtgørelse om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen.

Af kommunens styrelsesvedtægt fremgår af Økonomi og Erhvervsudvalget:

- varetager den umiddelbare forvaltning af kommunens økonomiske planlægning, herunder udarbejdelsen af budgetprocedurer. Udvalget drager omsorg for en samordnet løsning af kommunens planlægningsopgaver.
- udarbejder forslag til kommunens budget og aflægger kommunens regnskab til kommunalbestyrelsen.

På Udvalg for Økonomi og Erhvervs møde den 8. juni 2017 blev kommunens Budgetregulativ for 2018 vedtaget. Heri beskrives kommunens budgetproces og grundlæggende budgetprincipper.

I lighed med tidligere år har kommunen valgt, at afgive bevillinger på hovedkontoniveau (lovens minimumskrav). Bevillingerne på de enkelte hovedkonti er bruttobevillinger – dvs. at en eventuelt større indtægt ikke kan benyttes til at øge udgifterne.

Budgetforudsætningerne er i øvrigt beskrevet i det udleverede materiale

#### Budgetfremstilling

Kommunens økonomiske situation er i overordnet sund, men der er stadigvæk behov for at optimere og effektivisere driften. Budget 2017 inkl. de punkter fra TB2 udviser et overskud cirka 2 million kr. – Når budgettet for 2018 køres i den nye budgetmodel og korrigeres for andre kendte tiltag ender det såkaldt teknisk, administrative budget for 2018 ud med et overskud på cirka 41,6 million kr.

Af kommunens økonomiske politik som vedtaget i Økonomi og Erhvervsudvalget, hvori det fremgår at kommunens budget som minimum skal udvise et overskud på 25 million. kr.

TAP2018 viser følgende

Navn	TAP18
<b>01. Skatter, afgifter og overførsler</b>	-1.792.648.240,00
<b>02. Folkestyre og demokrati</b>	15.949.489,39
<b>03. Udvikling og Uddannelse</b>	460.574.414,97
<b>04. Erhvervsudvikling</b>	14.099.849,06
<b>05. Sociale formål</b>	658.834.878,04
<b>07. Teknik, miljø og plan</b>	15.938.797,65
<b>08. Fritid, kultur og religion</b>	59.829.865,81
<b>09. Infrastruktur</b>	39.758.785,86
<b>10. Forsyning</b>	7.843.952,30
<b>11. Beredskab og kriminalforsorg</b>	10.538.891,89
<b>16. Administration</b>	233.758.714,93
<b>Anlæg</b>	233.833.000,00
<b>Resultat ex. Overskudskrav</b>	-41.687.600,11

#### *Løsningsforslag – faglig vurdering*

Selvom budget 2018 på nuværende tidspunkt udviser et overskud er der stadigvæk behov for at have fokus på, hvordan driften kan optimeres og effektiviseres i 2018. Selvom skatteindtægterne de seneste par år har været stigende er det ikke en udvikling, som kan forventes at foresætter for evigt. Derfor er det vigtigt, at se på hvordan driftsudgifterne evt. Kan reduceres via anlægsinvesteringer eller på anden måde reducere de kommende års driftsudgifter.

#### *Økonomisk og ressourcemæssig vurdering*

#### *Lovgrundlag og rammesættende dokumenter*

- Lov om kommunernes styrelse, § 41
- Bekendtgørelse om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen §
- Kommunens styrelsesvedtægt

- Kommunens Budgetregulativ
- Kommunens Håndbog i Forvaltning og Økonomistyring, herunder bilag 1 – Økonomisk politik

#### *Det videre forløb*

Budgettet skal foreligges Kommunalbestyrelsen til 1. behandling, hvorefter budgettet som minimum skal underkastes en 2. behandling i såvel Økonomiudvalg som Kommunalbestyrelse før det kan betragtes som værende endeligt vedtaget.

#### **Bemærkninger fra Økonomisk Sekretariat**

Budget 2018 er udarbejdet under en række opstillede forudsætninger. Det vil kræve et stort ledelsesmæssigt engagement og en tæt økonomisk opfølgning i 2018, at sikre realiseringen af disse forudsætninger.

Det er Økonomisk Sekretariats vurdering, at budgettet – med afsæt i de opstillede forudsætninger og med de økonomiske usikkerheder, der er beskrevet i ovenstående – er realiserbart, men også at dette vil kræve gennemførelsen af en række tiltag, som også beskrevet i mulighedskataloget.

#### **Borgerinddragelse/kommunikation**

Ingen.

#### **Bemærkninger fra andre forvaltninger**

Der er ikke indhentet bemærkninger fra de andre forvaltninger

#### **Bilag**

- 1-1 samt 1-2. Oplæg til Budget 2018 samt TAB 2018
2. Mulighedskatalog
3. Takstkatalog
4. Beskrivelser af bevillingsforudsætninger

## **Punkt 6: Eventuelt**

### **Beslutning**

Ingen punkter.

## **Punkt 07: Lukkede punkter**

## **Punkt 07A: Lukket**

## **Punkt 07B: Lukket**

## **Punkt 07C: Lukket**

## **Punkt 8: Godkendelse af referat**

### **Beslutning**

Referat godkendt kl. 22.01